



JRB5060, JRB5061, JRB5062, JRB5063, JRB5065, JRB5066, JRB5067, JRB5068,  
JRB5069, JRB5070, JRB5076, JRB5080, JRB5085, JRB5088, JRB5089

### **UPOZORNĚNÍ**

Vozidlo zajistit proti rozjetí.

Při činnostech na posilovači řízení dbejte na čistotu.

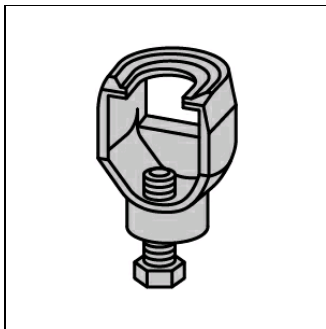
Spojení vedení musí být před povolením vyčištěny.

Používejte pouze čisticí hadříky bez vláken.

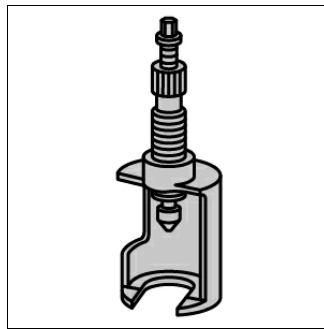
Stav hydraulického oleje nesmí během odvzdušnění klesnout pod minimum.

Obrázky tohoto montážního návodu jsou příkladné a slouží pouze k lepšímu pochopení.

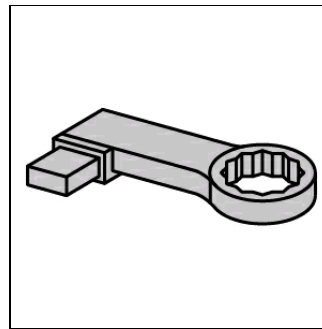
### **Potřebné speciální nástroje**



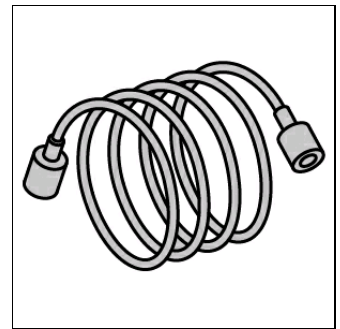
**Stahovák**  
OE (625 589 00 35 00)



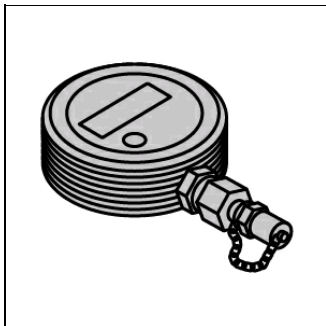
**Stahovák kulového kloubu**  
OE (655 589 00 35 00)



**nástrčný klíč**  
OE (765 589 01 03 00)



**Hadice**  
OE (400 589 01 91 00)



**Manometr**  
OE (000 589 06 21 00)

## **Potřebné množství náplní/kroucí momenty**

### **Množství náplní a specifikace**

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Olej posilovače řízení              | <b>0,00 Litr</b>                    |
| Specifikace oleje posilovače řízení | <b>Dodržet specifikace výrobce.</b> |

## **Potřebné kroucí momenty**

### **Samojistící šrouby a matice se musí vždy vyměnit.**

|                                    |  |  |
|------------------------------------|--|--|
| Hlavní páka řízení <b>(1)</b>      | <b>(viz obrázek 1)<br/>Použít novou(-é) matici(e).</b> | <b>Dodržujte ustanovení výrobců automobilu (otočný moment, poddajné šrouby, jistící prostředky).</b> |
| Řídící tyč <b>(2)</b>              | <b>(viz obrázek 1)<br/>Použít novou(-é) matici(e).</b> | <b>Dodržujte ustanovení výrobců automobilu (otočný moment, poddajné šrouby, jistící prostředky).</b> |
| Tlakové vedení u převodovky řízení |  | <b>Dodržujte ustanovení výrobců automobilu (otočný moment, poddajné šrouby, jistící prostředky).</b> |
| Vratné vedení u převodovky řízení  |  | <b>Dodržujte ustanovení výrobců automobilu (otočný moment, poddajné šrouby, jistící prostředky).</b> |
| Převodovka řízení                  |  | <b>Dodržujte ustanovení výrobců automobilu (otočný moment, poddajné šrouby, jistící prostředky).</b> |

## **Demontáž:**

Otočit řízení na doraz doprava.

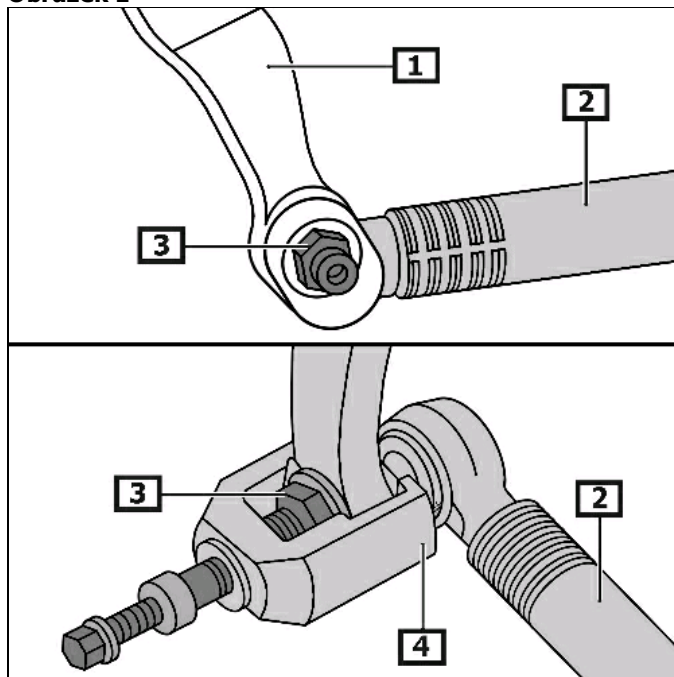
### **Sklopit kabinu řidiče.**

- Povolit matici - hlavy řídicí tyče. **(3)**
- Odtlačit hlavu řídicí tyče stahovákem. **(4)**
- Vyšroubovat matici hlavy řídicí tyče. **(3)**
- Odmontovat řídicí tyč od páky tyče řízení. **(2)**

### **Potřebné speciální nástroje**

Stahovák **(4)** OE **(625 589 00 35 00)**  
**(viz obrázek 1)**

**Obrázek 1**



**1** Hlavní páka řízení

**2** Řídicí tyč

**3** Matice hlavy řídicí tyče

**4** Stahovák

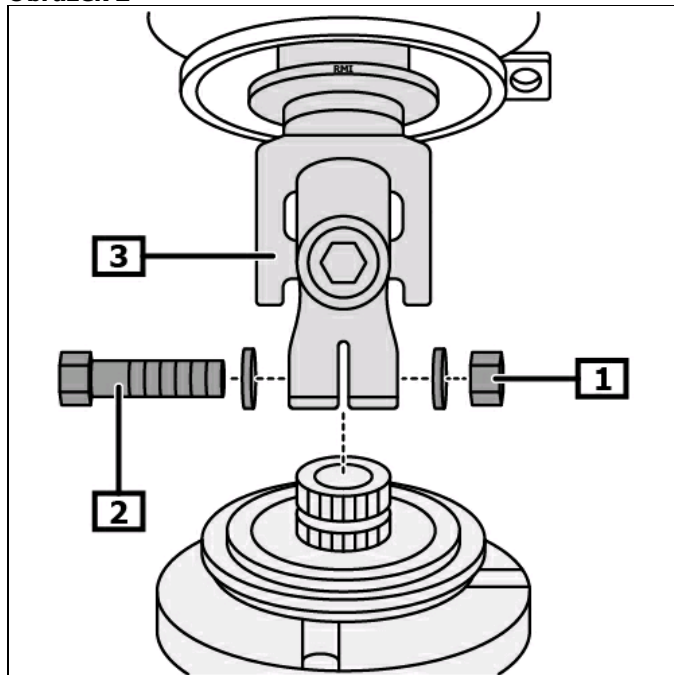
Demontovat hydraulické vedení od převodovky řízení.

### **Zachytit vytékající kapalinu. Dodržujte předpisy o likvidaci!**

Uvolněte vyrovnávací nádrž pro servořízení a odložte ji stranou.  
Otočit převodovku řízení do střední polohy.  
Volant zajistěte proti neúmyslnému otočení.

- Odšroubujte dole matici na kloub pro sloupek řízení. **(1)**
  - Vyšroubujte šroub pro kloub pro sloupek řízení dole. **(2)**
  - Uvolněte kloub pro sloupek řízení dole od převodovky. **(3)**
- (viz obrázek 2)**

**Obrázek 2**



**1** Matice pro kloub pro sloupek řízení dole

**2** Šroub pro kloub pro sloupek řízení dole

**3** Kloub pro sloupek řízení dole

Připevněte upínací pás na převodovku řízení.  
Odšroubovat šroub(y) převodovky řízení.  
Vymontujte převodovku řízení vhodným zvedacím nástrojem.

**Potřebné speciální nástroje**

nástrčný klíč **OE (765 589 01 03 00)**

Uvolněte matici hlavní páky řízení. **(3)**

Odpojit páku tyče řízení stahovacím přípravkem od převodovky řízení. **(1)(2)**

Odšroubovat maticí(e) - páky tyče řízení. **(3)**

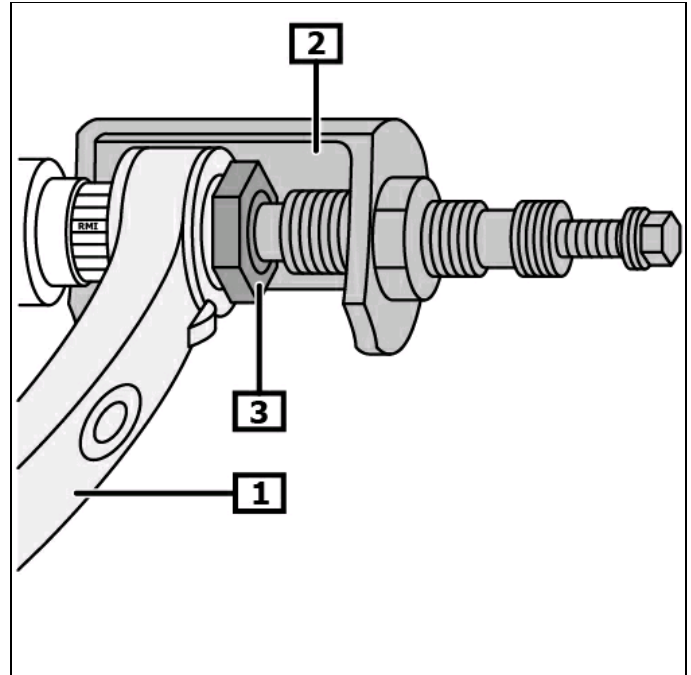
Provedte demontáž hlavní páky řízení. **(1)**

**Potřebné speciální nástroje**

Stahovák kulového kloubu **(2) OE (655 589 00 35 00)**

**(viz obrázek 3)**

**Obrázek 3**



1 Hlavní páka řízení

2 Stahovák kulového kloubu

3 Matice - páky tyče řízení

**Montáž:**

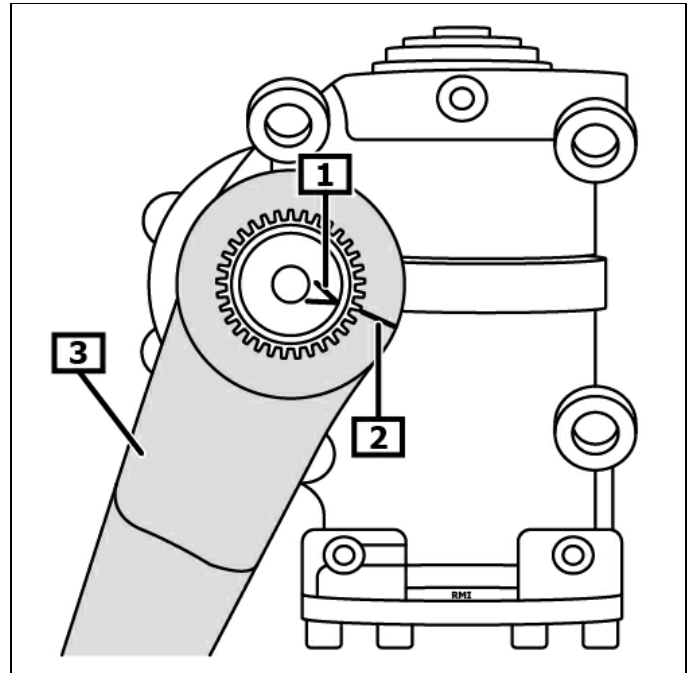
Zabudujte hlavní páku řízení. **(3)**

Značky musejí lícovat. **(1)(2)**

**(viz obrázek 4)**

Další montáž je v opačném pořadí demontáže.

**Obrázek 4**



1 Značka(y)

2 Značka(y)

3 Hlavní páka řízení

## Odvzdušnění systému řízení

Zvednout vozidlo až do uvolnění předních kol.  
Zkontrolovat příp. upravit stav oleje posilovače řízení.  
Nastartovat motor a nechat běžet ve volnoběžných otáčkách.  
Nastavit volant do střední polohy.

Povolit kontramatici. **(5)**

Zašroubujte nastavovací šroub(y) až na doraz. **(2)**

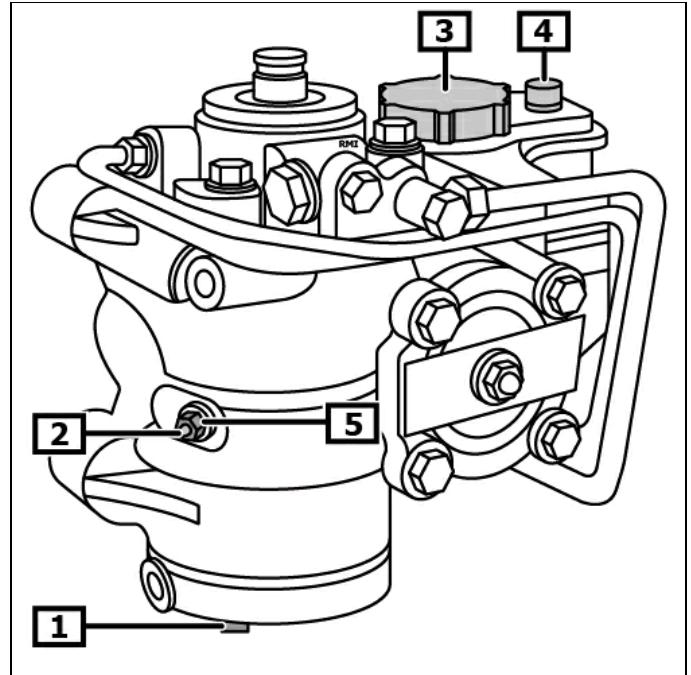
Dotáhnout kontramatici. **(5)**

**(viz obrázek 5)**

### Řízení vlevo

Otočte řízení doleva a podržte v koncové zarážce cca 5 s.  
Otočit volantem při běžícím motoru několikrát z dorazu na doraz, přitom stále upravovat stav hydraulického oleje.  
Odvzdušnění je ukončeno, když při odvzdušňování nevystupují v nádobce žádné vzduchové bubliny.

Obrázek 5



1 Nastavovací šroub

2 Nastavovací šroub

3 Vyrovnávací nádržka posilovače řízení

4 Olejová měrka

5 Kontramatice

### S pravostranným řízením

Otočte řízení doprava a podržte v koncové zarážce cca 5 s.  
Otočit volantem při běžícím motoru několikrát z dorazu na doraz, přitom stále upravovat stav hydraulického oleje.  
Odvzdušnění je ukončeno, když při odvzdušňování nevystupují v nádobce žádné vzduchové bubliny.

### Pokračování pro všechna vozidla

Vypnout motor.

**Když po odstavení motoru hladina oleje ve vyrovnávací nádrži pro servořízení stoupne o víc než 2 cm, pak se v systému nachází ještě vzduch a postup odvzdušnění se musí opakovat.**

Zkontrolovat příp. upravit stav oleje posilovače řízení.

## **Proveďte kontrolu tlaku koncového omezení.**

Nastavte přední kola doprostřed otočného talíře.

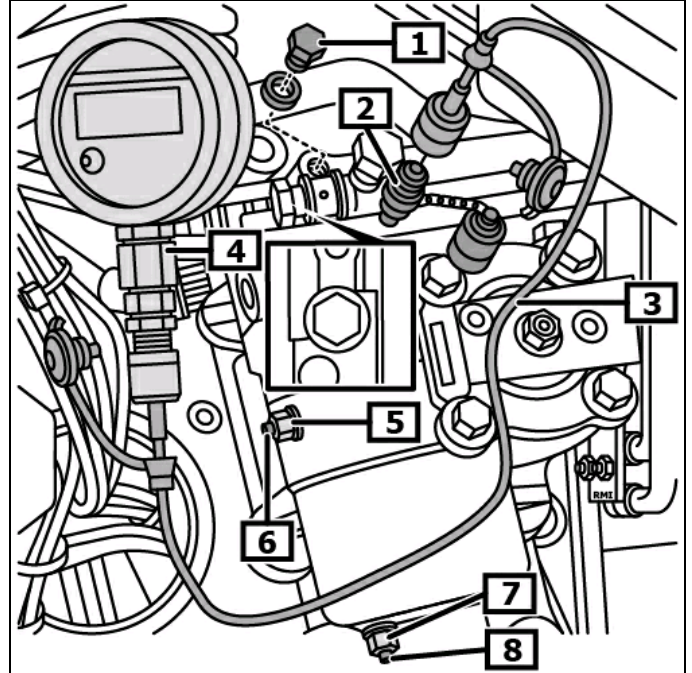
- Vyšroubovat šroub uzávěru. **(1)**
- Zašroubojte přípojovací prvek. **(2)**
- Připojit hadici. **(3)**
- Připojte manometr. **(4)**

### **Potřebné speciální nástroje**

Hadice **(3)** OE (400 589 01 91 00)  
Manometr **(4)** OE (000 589 06 21 00)  
**(viz obrázek 6)**

**Sklopit kabinu zpět.**

Obrázek 6



- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| <b>1 Šroub uzávěru</b> | <b>2 Připojovací prvek</b> |
| <b>3 Hadice</b>        | <b>4 Manometr</b>          |
| <b>5 Kontramatice</b>  | <b>6 Nastavovací šroub</b> |
| <b>7 Kontramatice</b>  | <b>8 Nastavovací šroub</b> |

Spusťte motor a ponechte jej ve volnoběhu s cca 1400 - 1500/minut.  
Otočte volant několikrát sem a tam až na doraz, až teplota oleje servořízení dostáhne cca 50 °C.  
Volantem otočte na doraz vlevo.  
Odečtěte a poznamenejte tlak na manometru.  
Volantem otočte na doraz vpravo.  
Odečtěte a poznamenejte tlak na manometru.  
Nastavít volant do střední polohy.  
Vypnout motor.

**Tlak koncového omezení musí činit 30 - 50 bar.**

**Když se tlak koncového omezení nachází mimo oblast tolerance, je nutno ho nastavit.**

## **Nastavte tlak koncového omezení**

### **Řízení vlevo**

Povolit kontramatici. **(5)**

Zašroubujte nastavovací šroub(y) až na doraz. **(6)**

Vyšroubujte nastavovací šroub o 6 otáček. **(6)**

Dotáhnout kontramatici. **(5)**

Spusťte motor a ponechte jej ve volnoběhu s cca 1400 - 1500/minut.

Volantem otočte na doraz vlevo.

Odečtěte tlak na manometru.

Když se tlak koncového omezení nachází mimo oblast tolerance, zašroubujte, příp. vyšroubujte stavěcí šroub o 1/4 otočky a znovu zkontrolujte tlak.

Vypnout motor.

Dotáhnout kontramatici. **(5)**

Přidržit šroub(y). **(6)**

Nastavit volant do střední polohy.

Povolit maticí(e). **(7)**

Zašroubujte nastavovací šroub(y) až na doraz. **(8)**

Vyšroubujte nastavovací šroub o 6 otáček. **(8)**

Dotáhnout kontramatici. **(7)**

Spusťte motor a ponechte jej ve volnoběhu s cca 1400 - 1500/minut.

Volantem otočte na doraz vpravo.

Odečtěte tlak na manometru.

Když se tlak koncového omezení nachází mimo oblast tolerance, zašroubujte, příp. vyšroubujte stavěcí šroub o 1/4 otočky a znovu zkontrolujte tlak.

Vypnout motor.

Dotáhnout kontramatici. **(7)**

Přidržit šroub(y). **(8)**

**(viz obrázek 6)**

### **S pravostranným řízením**

Povolit kontramatici. **(5)**

Zašroubujte nastavovací šroub(y) až na doraz. **(6)**

Vyšroubujte nastavovací šroub o 6 otáček. **(6)**

Dotáhnout kontramatici. **(5)**

Spusťte motor a ponechte jej ve volnoběhu s cca 1400 - 1500/minut.

Volantem otočte na doraz vpravo.

Odečtěte tlak na manometru.

Když se tlak koncového omezení nachází mimo oblast tolerance, zašroubujte, příp. vyšroubujte stavěcí šroub o 1/4 otočky a znovu zkontrolujte tlak.

Vypnout motor.

Dotáhnout kontramatici. **(5)**

Přidržit šroub(y). **(6)**

Nastavit volant do střední polohy.

Povolit kontramatici. **(7)**

Zašroubujte nastavovací šroub(y) až na doraz. **(8)**

Vyšroubujte nastavovací šroub o 6 otáček. **(8)**

Dotáhnout kontramatici. **(7)**

Spusťte motor a ponechte jej ve volnoběhu s cca 1400 - 1500/minut.

Volantem otočte na doraz vlevo.

Odečtěte tlak na manometru.

Když se tlak koncového omezení nachází mimo oblast tolerance, zašroubujte, příp. vyšroubujte stavěcí šroub o 1/4 otočky a znovu zkontrolujte tlak.

Vypnout motor.

Dotáhnout kontramatici. **(7)**

Přidržit šroub(y). **(8)**

**(viz obrázek 6)**

### **Sklopit kabinu řidiče.**

#### **Pokračování pro všechna vozidla**

Odmontujte speciální nářadí. **(2) - (4)**

Zašroubovat šroub uzávěru. **(1)**

**(viz obrázek 6)**

Zkontrolovat příp. upravit stav oleje posilovače řízení.

### **Sklopit kabinu zpět.**

Provést zkušební jízdu

Kontrolujte komponenty řízení na těsnost.